



生物多样性公约

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/9/2
21 July 2003
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第九次会议
2003年11月10至14日，蒙特利尔
临时议程*项目 3.1

各专题工作方案的执行进度

执行秘书的说明

执行摘要

执行秘书编写本说明，简要汇报自向科学、技术和工艺咨询附属机构(科咨机构)第八次会议提交前一份报告以来《公约》专题工作方案的执行进度。审议的专题方案有：

- (a) 内陆水域生态系统生物多样性
- (b) 海洋和沿海生物多样性
- (c) 农业生物多样性
- (d) 森林生物多样性
- (e) 缺水和半湿润地区生物多样性
- (f) 山区生态系统生物多样性

* UNEP/CBD/SBSTTA/9/1。

本说明的编写仅为报告目的，有关专题工作方案的任何实质性问题和建议，载于附属机构第九次会议的其他有关工作文件(见 UNEP/CBD/SBSTTA /9/1/Add.1 号文件，附件二)。

提议科咨机构提出的建议

谨提议科学、技术和工艺咨询附属机构注意到专题工作方案执行进度报告。

目录

执行摘要.....	1
提议科咨机构提出的建议.....	2
各专题工作方案的执行进度报告.....	4
A. 内陆水域生态系统生物多样性.....	4
B. 海洋和沿海生物多样性.....	7
C. 农业和生物多样性.....	10
D. 森林生物多样性.....	14
E. 缺水和半湿润地区生物多样性.....	18
F. 山区生态系统生物多样性.....	22

各专题工作方案的执行进度报告

A. 内陆水域生态系统生物多样性

1. 本进度报告在结构上与其籍以通过的第 IV/4 号决定附件一所载工作方案相同。本进度报告还对缔约方大会第 VI/2 号决定作出回应，该决定请执行秘书：(a)与拉姆萨尔公约加强在执行河川流域倡议和第三次联合工作计划方面的合作；(b)执行第 V/2 号决定第 5 段，即审查工作方案并将该方案纳入其关于进一步制定和完善工作方案的审查咨询意见中；以及(c)就全球生物分类倡议有关内陆水域活动的执行情况提出报告。

1. 评估内陆水域生态系统生物多样性的状况和趋势，并确定 可以采用的养护和可持续利用办法

(a) 关于特别是作为水禽栖息地的国际重要湿地公约

2. 在其第 VIII/2 号建议中，科咨机构欢迎在生物多样性公约和拉姆萨尔公约间正在形成的协同作用，并注意到这两项公约的第三次联合工作计划在执行方面所取得的进展。

3. 执行秘书请有关方面就关于内陆水域生物多样性的状况和趋势以及面临的危险的报告发表评论意见，该报告是世界资源学会编写的，由荷兰外交部在国际湿地组织管理的“保护和明智利用湿地 – 全球方案”项下提供资金支持，这项方案是国际湿地组织与拉姆萨尔湿地公约主席团达成的一项赠款协定的一部分。该文件正在修订之中，预计将发表在秘书处《技术出版物系列》刊物上。

4. 拉姆萨尔公约主席团参加了 2003 年 3 月 10 至 14 日在蒙特利尔举行的科咨机构第八次会议。秘书处参加了 2003 年 4 月 8 至 11 日在格朗举行的拉姆萨尔公约科学技术审查小组会议，包括目前正在参与主要以电子邮件方式工作的专家工作组的工作，这些工作组是拉姆萨尔公约科学技术审查小组会议按照第 VIII.28 号决议设立的。

(b) 河川流域倡议

5. 执行秘书同拉姆萨尔公约主席团合作，在科咨机构第八次会议期间举办了一项辅助活动，向与会代表提供有关河川流域倡议的详细资料。为了实现在水资源综合管理方面建立联系网络、提高认识和能力建设等目标，河川流域倡议建立了网站(www.riverbasin.org)，该网站现已正式启用。该倡议通过其水资源综合管理工具箱，提供了一个交互式网基平台，促进知识分享。工具箱的一个主要特点是，成员须提交个案研究报告，其中包括有重要分析、汲取的教训和可能考虑借鉴的积极经验。个案研究报告通过全球水事伙伴关系网进行同侪审查。

(c) 国际影响评价协会

6. 在 2003 年 6 月 17 至 20 日于马拉喀什举行的国际影响评价协会年会上，由生物多样性公约、拉姆萨尔公约和国际影响评价协会共同举办了一期专题讨论会。在对个案研究报告

进行讨论和分析的基础上，与会代表提出了制定影响评价准则的建议。准则草案考虑到所有阶段的环境影响评价和战略性环境评价过程以及促进内陆水域发展的生态系统方法，它载列于执行秘书关于注重效果的目标和订正内陆生物多样性工作方案执行最后期限的说明(UNEP/CBD/SBSTTA/9/14)。

(d) 第三届世界水资源论坛

7. 第三届世界水资源论坛于 2003 年 3 月 17 至 22 日在京都举行。在世界水资源论坛期间发起了世界水发展报告项目，秘书处为此作出了贡献。¹

(e) 联合国粮食及农业组织

8. 生物多样性公约秘书处和联合国粮食及农业组织(粮农组织)探讨了可以开展联合行动的领域，目前正在就一项合作备忘录进行谈判，该备忘录将包括与内陆水域有关的一些专题。

(f) 全球侵入种方案

9. 秘书处继续同全球侵入种方案合作，包括在评价侵入外来种对内陆水域生物系统的影响方面开展合作。有关进一步信息，可见跨领域问题工作执行进度报告第 32(b)段(UNEP/CBD/SBSTTA/9/3)。

(g) 千年生态系统评估

10. 千年生态系统评估淡水系统跨领域问题工作组 2003 年 5 月 3 至 7 日在澳大利亚凯恩斯举行会议，讨论千年生态系统评估淡水系统问题报告的格式问题。

(h) 国际湿地组织

11. 在保护和明智利用湿地《谅解备忘录》框架下，秘书处继续以“明智利用和减缓贫穷”科全球指导小组成员的身份提供咨询意见。

2. 提供科学咨询意见和进一步指导，以协助各国(在内陆水域生态系统方面)阐述《公约》附件一

12. 内陆水域生态系统生物多样性问题工作方案第 12 段努力在关于内陆水域生态系统的标准与分类两种方法之间找到契合点。科咨机构建议采用拉姆萨尔湿地分类作为临时分类系统，并请拉姆萨尔科学技术审查小组同科咨机构合作，进一步拟订标准准则(第 VIII/2 号建议第 7 段)。科学技术审查小组通过其所属一个工作小组处理这一问题。

3. 审查(内陆水域生态系统方面的)生物多样性评估方法

13. 作为秘书处与拉姆萨尔公约第三个联合工作计划(2002—2006 年)实施工作的一部分，2002 年 12 月 2 至 4 日在蒙特利尔召开了联合专家会议，讨论快速评价内陆水域生态系统

¹ <http://www.worldwaterforum.net>

生物多样性的方法和准则。科咨机构第八次会议对这些准则表示欢迎。预计将与国际养护组织和自然保护联盟合作出版该准则。

14. 2003年2月10至12日，执行秘书在蒙特利尔召开了有关生物多样性指标、包括快速评价内陆湿地生态系统指标的专家会议。报告草案已分发供同僚审查。执行秘书以该报告为基础编写了说明(UNEP/CBD/SBSTTA/9/10)。

15. 根据第VI/23号决议第18段，其中建议秘书处与全球侵入物种方案继续合作，并于2003年7月14至15日举办了一期讲习班，以拟订对侵入外来种对内陆水域生态系统影响的评价方案。将尽快编写和提供关于侵入外来种对内陆水域生态系统的生物和社会经济影响的报告。

4. 采取必要的生物分类行动的紧迫性

16. 借助若干网上据库和识别指南，在获取有关淡水鱼类和无脊椎动物资料方面现已取得重要进展。例如，鱼类数据库就收集了有关27 000类鱼种的资料，包括这些鱼种图片和从生物学、生态学和地理分布角度对鱼种的描述。²新西兰提供了有关各种内陆水域生物分类群、包括水生植物、鱼类和特定无脊椎动物的网上识别资源。³

5. 制定和完善内陆水域生态系统生物多样性工作方案

17. 在第VIII/2号建议第4(b)段，科咨机构建议缔约方大会通过订正工作方案，该方案是内陆水域生态系统生物多样性联络组编写的。同时，科咨机构还请执行秘书在缔约方大会第七届会议之前编写注重效果的中短期和长期目标和工作方案执行最后期限的时间表，供各国家协调中心及科咨机构审议。

18. 针对这一请求，执行秘书与主要以电子邮件方式工作的联络组和各国家协调中心磋商后，正在编写一份题为“注重效果的目标和订正内陆水域生物多样性工作方案执行最后期限”的文件(UNEP/CBD/SBSTTA/9/14)。

6. 合作

19. 作为其工作方案的一部分，除过去六个月内批准的中型项目和授权活动之外，全球环境基金理事会还批准了与内陆水域生物多样性有关的以下项目：(a)非洲 – 保护西北撒哈拉蓄水层系统和相关湿地地带与生态系统(60 万美元)；(b)全球-中国、印度尼西亚、俄罗斯联邦 – 泥炭地生物多样性和气候变化综合管理-保护生物多样性时对泥炭地碳储集管理的可能性(99.7 万美元)；(c)立陶宛 – 保护立陶宛内陆湿地生物多样性(344.1 万美元)；(d)蒙古 – 保护 Eg-Uur 集水区(100 万美元)；(e)斯洛伐克 – 保护、恢复和明智利用钙质沼泽地(100 万美元)；(f)南非 – 保护人与环境开普行动生物多样性和可持续发展项目(见

² <http://www.fishbase.org/search.html?server=NRM-Stochholm>

³ <http://www.niwa.cri.nz/rc/prog/freshbiodiversity/tools>

<http://www.gefonline.org/projectDetails.cfm?projID=1516>); (g)赞比亚 – 确保环境促进经济发展(424 万美元)。⁴

B. 海洋和沿海生物多样性

20. 以下部分审查第 IV/5 号决定授权的海洋和沿海生物多样性工作方案每个方案基本内容取得的进展, 和第 V/3 和 VI/3 号决定以及科咨机构第 VIII/3 号建议所确定的其他优先事项。

1. 方案基本内容 1 – 海洋和沿海地区综合管理

21. 缔约方大会第五届会议在第 V/3 号决定中, 核可了关于制定顾及生态系统方法的沿海地区准则的进一步工作, 并鼓励科咨机构继续开展生态系统评估和评价工作。

22. 在这方面, 荷兰政府与拉姆萨尔公约、保护海洋环境免受陆地活动影响全球行动纲领和国际湿地组织等国际机构一道, 继续努力制定关于海洋和沿海地区综合管理生物多样性指导。目前正在编写一份进度报告。

23. 秘书处参加了为期一天的基于生态系统的管理讲习班“超出生物多样性范围– 利用基于生态系统的管理, 实现海洋可持续管理和保护”。该讲习班 6 月 20 日在澳大利亚凯恩斯举行, 此前曾举行了第 39 条所论及的远洋生物多样性保护问题讲习班。基于生态系统的管理与《公约》生态系统方法是一致的, 讲习班讨论了个案研究报告总结的经验教训, 以及对海洋人类活动管理采取生态系统方法面临种种挑战的回应。

24. 针对第 IV/5 号决定行动目标 2.1, 联合国环境规划署加勒比环境方案加强了与若干区域一级海洋和沿海地区综合管理倡议的工作协调。这些倡议包括加勒比环境方案下有关减少加勒比海农药径流量和加勒比地区小岛屿国家集水区和沿海地区综合管理的项目。

25. 执行秘书与以电子邮件方式工作的联络组一道, 按照科咨机构在其第 VI/5 号建议中的要求, 完成了制定海洋和沿海生物多样性快速评价方法的工作。执行秘书编写了一份关于海洋和沿海生物多样性快速评价方法与指导的资料文件, 将在关于监测和指标的议程项目 5.3 项下审议。

26. 秘书处参加了 2003 年 4 月 7 至 11 日在温哥华举行的关于海洋和沿海问题的千年生态系统评估会议。会议确定了如何在千年生态系统评估报告中阐述海洋和沿海生态系统问题。

27. 执行秘书继续就旨在制定和适用指标的两项倡议与教科文组织政府间海洋学委员会(海委会)进行联络, 它们是: (a)珊瑚褪色和有关影响指标研究小组; 和(b)海底指标特别研究小组。

2. 方案基本内容 2 – 海洋和沿海生物资源

⁴ <http://www.gefonline.org/projectList.cfm>

(a) 珊瑚礁

28. 第 VI/3 号决定请执行秘书继续为珊瑚褪色和珊瑚礁物理退化和毁坏等特定工作计划(科咨机构第 VIII/3 号建议附件二)的执行提供便利。本节报告了这些工作计划的若干执行活动。

29. 秘书处参加了 5 月 8 至 9 日在瑞士格朗举行的国际珊瑚礁倡议(珊瑚礁倡议)协调和规划委员会会议, 会议的目的是按照第 VI/3 号决定第 2 段的要求, 与珊瑚礁倡议建立更加紧密的工作关系。秘书处现已正式成为珊瑚礁倡议的伙伴。

30. 作为全球珊瑚礁监测网的成员, 秘书处参加了 2003 年 5 月 7 日也在格朗举行的管理小组会议。秘书处还继续为下一期珊瑚礁状况报告提供资料, 该报告将于 2004 年发表。现行和过去的状况报告可上以下网址查阅: <http://www.gcrmn.org>。

31. 墨西哥政府主办了 2002 年 6 月 12 至 14 日在墨西哥坎昆举办的珊瑚礁倡议热带美洲区域讲习班。讲习班的报告可上以下网址查阅: <http://www.icriforum.org>。

32. 2003 年 3 月 24 至 27 日在马尼拉举办了第二次国际热带海洋生态系统管理专题讨论会。讨论会结果包括一项行动声明和若干与热带海洋生态系统和全球资源管理有关的个案研究报告;⁵将提供一份关于会议结果的分析报告, 供科咨机构第九次会议与会人员参考。

33. 国际珊瑚礁行动网继续努力促进大加勒比、非洲东部、东亚远洋和南太平洋区域 30 多个示范和目标地点交流良好管理做法方面的经验。补充资料可上以下网址查阅: <http://www.icran.org>。

34. 印度洋珊瑚礁退化项目已提交了该项目的《2002 年状况报告》(<http://www.cordio.org>)。该报告描述了整个印度洋中部和西部珊瑚礁的状况, 并报告了过去 18 个月内所开展的目标明确的研究项目取得的成果。

35. 世界资源学会在加勒比地区开展了工作, 继 2002 年发表《东南亚报告》之后, 对大加勒比区域进行了一项“濒危的珊瑚礁”分析。补充资料可上以下网址查阅: <http://www.wri.org/marine/>。

36. 国际水生物资源管理中心(水生物中心)利用珊瑚礁数据库、濒危的珊瑚礁和国际珊瑚礁行动网其他伙伴提供的资料, 开始协调珊瑚评价活动。水生物中心还将进行珊瑚礁、渔业和海产分析及政策分析。⁶

(b) 其他生物资源

⁵ <http://www.icriforum.org/itmems.html>

⁶ <http://www.worldfishcenter.org>

37. 鱼类数据库是一个全球鱼类信息系统，它在其数据库和决策支助工具箱中增加了一种“长度—频率向导”和总死亡率、年生育率、种群内禀增长率和种群倍增时间的估计能力。鱼类数据库可上以下网址查阅：<http://www.fishbase.org>。

38. 2002 年，《濒危野生动植物种国际贸易公约》(濒危物种公约)缔约方大会第十二届会议，除其它外，审议了将梅露鳕、海马、隆头鱼和某些鲨鱼列入附录清单的提议。结果，鲸鲨和姥鲨鱼类列入《公约》附录二清单，所有海马鱼类将在 2004 年 5 月之前列入清单。

(c) 关于与海洋和沿海遗传资源有关的科学、技术和工艺事项的分析和咨询意见

39. 作为对科咨机构第 VIII/3 号建议采取的后续行动，秘书处参加了 2003 年 6 月 16 至 19 日在澳大利亚凯恩斯举行的远洋生物多样性保护管理问题讲习班。讲习班讨论了远洋生物多样性的现状，包括遗传资源、管理安排和保护 and 可持续利用备选办法。⁷这次会议的成果将会促进保护远洋生物多样性方面的国际合作。

3. 方案基本内容 3 – 海洋和沿海保护区

40. 目前正在执行科咨机构第 VIII/3 号建议中关于海洋和沿海保护区的部分，为此开展了若干活动，其中部分活动概述如下：

41. 其中一项活动是制定一种记分卡，用以评估实现海洋保护区管理效力目标方面取得的进展；世界银行为此项目提供了帮助。

42. 澳大利亚大堡礁海洋公园管理局通过执行其代表区方案，贯彻落实了科咨机构在其第 VIII/3 号建议中核可的国家生物多样性管理框架。⁸

43. 《世界人类遗产公约》、《人与生物圈公约》和《拉姆萨尔公约》发行了一份出版物，名为“国际文书中所述的珊瑚礁保护区”。该倡议对第 VIII/3 号建议中就珊瑚礁所查明的信息需要作出了回应。由特别保护区区域活动中心登记的《地中海海洋和沿海保护区目录》(<http://www.rac-spa.org.tn>)，对区域一级的此种信息需要作出了回应；其他还有“加勒比保护区管理”数据库。⁹环境规划署世界养护监测中心同世界野生动物基金和不列颠哥伦比亚大学合作，将着手建立一个有关海洋和沿海保护区的全球综合数据库(第 VIII/3 号建议 B，附件一，优先事项 2.2，项目(a))。

44. 环境规划署加勒比环境方案通过启动第三个区域培训方案，继续执行其海洋保护区管理训练员培训方案。预计 2003 年年底将举办第四期培训班。培训手册可在网上查阅：<http://www.cep.unep.org/issues/MPA%20manual.htm>。

4. 方案基本内容 4 - 海产养殖

⁷ <http://ea.gov.au/coasts/international/highseas/indx.html#1>

⁸ http://www.gbrmpa.gov.au/corp_site/key_issues/conservation/rep_areas

⁹ <http://www.cep.unep.org/pubs/databases/databases2.html>

45. 粮农组织和秘书处继续开展合作(第 VIII/3 号建议关于海产养殖的 C 部分)。粮农组织更新修改了其“Fishstat Plus”渔业软件和数据集。¹⁰

46. 水生物中心启动了生物多样性和遗传资源研究方案，以确保发展中世界的穷人能够分享生物多样性的惠益。该项目与第 VIII/3 号建议 C 部分中所确定的优先研究事项是一致的。

5. 方案基本内容 5 – 外来种和基因型

47. 全球基金/环境规划署/海事组织全球压载水管理方案目前在协助发展中国家减少船只压载水中有害水生生物体和病原体的转移，执行有关准则，并拟订海事组织新的压载水公约。2003 年 7 月 14 至 18 日在伦敦举行了海事组织海洋环境保护委员会(海保会)第四十九次会议。

6. 方案基本内容 6 – 概述

48. 执行秘书与联络小组一道，以第 VIII/3 号建议 A-D 部分规定的准则为基础，正在拟订海洋和沿海生物多样性工作方案，供缔约方大会第七届会议审议。

机构合作

49. 秘书处未参加 2003 年 6 月 2 至 6 日在纽约举行的联合国不限成员名额海洋和海洋法问题非正式协商进程第四次会议，但为该进程提供了书面资料。协商进程注意到在《公约》框架下开展的有关海洋和沿海生物多样性的科学和技术工作，重申对工作方案的支持，并欢迎秘书处为实施基于生物系统的管理而做出的努力。

50. 作为其工作方案的一部分，除过去六个月内所核可的中型项目和授权活动之外，全球基金理事会还核可了与海洋和沿海生物多样性有关的以下项目：(a)哥斯达黎加 – 科科斯群岛海洋保护区改良式管理和保护做法(100 万美元)；(b)几内亚比绍 – 沿海和生物多样性管理项目(480 万美元)；(c)塞舌尔 – 塞舌尔民间社会改进全岛生物系统的管理(83.9 万美元)；(d)南非 – 保护人与环境开普行动生物多样性和可持续发展项目(见 <http://www.gefonline.org/projectDetails.efm?projID=1516>)。¹¹

C. 农业和生物多样性

51. 在第 VI/5 号决定第 2 段，缔约方大会通过了为进一步实施农业生物多样性工作方案而采取的各项步骤。按照该决定，执行秘书将编写以下报告，供科咨机构在缔约方大会第七届会议召开之前审议。

(a) 与联合国粮食及农业组织(粮农组织)和千年生物系统评估合作，初步评价农业生物多样性的状况和趋势；和

¹⁰ <http://www.fao.org/fi/statist/FISOFT/FISHPLUS.asp>

¹¹ <http://www.gefonline.org/projectList.cfm>

(b) 与粮农组织、世界贸易组织(世贸组织)、缔约方和其他有关组织合作，分析个案吸取的经验教训。

52. 此外，缔约方大会第七届会议将审议科咨机构关于能力建设和政策的建议(第 VI/5 号决定，附件一，表 2)。

53. 在该决定中，缔约方大会还请执行秘书，除其他以外，

(a) 编写农业生物多样性专题报告的格式草案，并向缔约方大会第七届会议提出报告(第 5 段)；以及

(b) 与环境规划署、粮农组织、世贸组织和其他有关组织合作，进一步研究贸易自由化对农业生物多样性所产生的影响(第 17 段)。

54. 此外，缔约方大会，除其他以外，

(a) 请各缔约方、各国政府、及各有关组织通过资料交换所机制提交其关于把与农业生物多样性有关的事项纳入其计划、方案和战略的主流方面的经验的个案研究报告(第 3 段)；

(b) 通过并决定酌情定期审查《关于保护和可持续利用授粉媒介的国际倡议》的行动计划(第 8 段)，并欢迎粮农组织所发挥的主导作用(第 9 段)；欢迎为订立《授粉媒介非洲倡议》所进行的努力(第 10 段)；请各缔约方和其他国家政府以及各有关组织为《授粉媒介国际倡议》的实施做出贡献(第 11 段)；并请个缔约方、其他国家政府、金融机构和筹资组织为行动计划的实施提供充分和及时的支助(第 12 段)；

(c) 决定订立保护和可持续利用土壤生物多样性国际倡议(第 13 段)；

(d) 设立遗传利用限制技术对拥有小规模农田的农民、土著和地方社区及农民权利的潜在影响特设技术专家组，在缔约方大会第七届会议举行之前向第 8(j)条及相关条款问题不限成员名额特设工作组和科咨机构报告工作(第 21 段)；以及

(e) 请保护植物新品种国际联盟、世界知识产权组织的知识产权和遗传资源、传统知识和民俗政府间委员会以及其他有关组织在工作中研究遗传利用限制技术对知识产权的具体影响，特别是对土著社区和地方社区的影响(第 24 段)。

55. 根据这些决定，开展了下列活动。

1. 执行秘书和伙伴组织为进一步执行工作方案而采取的步骤

56. 执行秘书和主要伙伴组织(包括粮农组织、千年生态系统评估、国际植物遗传资源研究所(植物遗传所)、经济合作与发展组织(经合组织)和环境规划署世界养护监测中心(养护监测中心))订立了执行工作方案合作安排。初步讨论表明需要审查依据以下几个方面确定的最后期限和里程碑事件：(a)主要伙伴的机构能力；(b)及时向缔约方大会第八届会议提交第三次国家报告的时间安排；和(c)拟议的 2010 年前多年期工作方案的建议，其中提议

在缔约方大会第九届会议上深入审查农业生物多样性工作方案。各伙伴组织现已开展了以下活动。

(a) 方案基本内容 1 – 评估

57. 千年生物系统评估农业生物多样性组成部分。鉴于粮农组织将就《全面评估农业生物多样性的状况和趋势》开展的实质性工作和即将进行的《世界植物遗传资源状况》(第二次报告)和《农用动物遗传资源》(第一次报告)评估,千年生态系统评估主要集中于以下两个问题:(a)在与各项生态系统服务管理相关的相互关联和损益权衡情况下的农业生物多样性;和(b)传播其他进行中农业生物多样性评估活动的调查结论,以完善其他进行中工作(比如,粮农组织所开展的工作)。如执行秘书在其关于跨领域问题工作执行情况的进度报告(UNEP/CBD/SBSTTA/9/3)中所指出,在秘书处与千年生态系统评估之间更加广泛合作的框架下,千年生态系统评估已制定了千年评估报告与农业和生物多样性有关的章节纲要。

58. 世界生物多样性传统知识状况(第 8(j)条)。聘请了一组顾问,以进行有关土著和地方社区这方面的知识、创新和做法的现状和趋势的研究(第 VI/10 号决定附件一),其内容除其他以外,还包括与传统知识和农业生物多样性有关的信息。此项研究的最后报告将于 2003 年完成,并将提交第 8(j)条及相关条款问题不限成员名额特设工作组。

(b) 方案基本内容 2 – 适应性管理

59. 目前正通过上述评估项下报告的进行中的倡议汇集个案研究报告。

(c) 方案基本内容 3 – 能力建设

60. 目前,德国政府通过德国技术合作署正在同粮农组织、防治荒漠化公约秘书处和《公约》、国际植物遗传资源研究所(植物遗传所)、萨赫勒国家间抗旱常设委员会(萨赫勒抗旱委)和若干国家伙伴合作,共同举办西非农业生物多样性区域讲习班,该讲习班预计于 2003 年年底举行,目标是制定关于国家一级农业生物多样性与减缓贫穷的作用的共同远景。

(d) 方案基本内容 4 – 纳入主流

61. 下面第 65 段载有关于纳入主流的信息。

2. 世界农业生物多样性评估和个案研究报告吸取的经验教训

62. 执行秘书和伙伴机构(例如粮农组织和千年生态系统评估)正在探讨执行世界农业生物多样性评估的合作安排。根据合作伙伴的建议,提议推迟两年编写最后报告和有关里程碑事件。对于与四个方案基本内容有关的现有数据、资料 and 个案研究报告的汇编和分析工作,也提出了同样的提议,即推迟综合分析吸取的经验教训,但应与第三次国家报告一并及时提交缔约方大会第八届会议。

3. 专题报告的格式草案

63. 根据第 VI/5 号决定第 5 段，执行秘书考虑到科咨机构主席团、科咨机构协调中心(包括在科咨机构第八次会议期间举办的辅助活动中的)、各缔约方和其他国家政府和组织提出的审查评论意见，即将完成计划列入第三次国家报告的农业生物多样性专题报告格式的最后定稿工作。

4. 贸易自由化和农业生物多样性

64. 根据第 VI/5 号决定第 17 段，执行秘书正在修订题为“对养护和可持续利用生物多样性的国内支持措施及其鼓励作用”的研究报告。请所有国家协调中心和有关国际组织对研究报告进行同侪审查。此外，执行秘书还开展了题为“贸易自由化对农业生物多样性的影响 – 评估方法的综合”的调查研究。两项研究报告即将最后定稿以及及时提交缔约方大会第七届会议。

5. 纳入主流问题个案研究(第 VI/5 号决定第 3 段)

65. 迄今各国尚未提交过关于把与农业生物多样性有关的事项纳入其计划、方案和战略的主流方面的经验的个案研究报告。

6. 授粉媒介国际倡议

66. 为支持授粉媒介国际倡议(第 VI/5 号决定第 8 至 12 段)，粮农组织制定了一项关于养护和可持续利用授粉媒介的项目提案，供全球环境基金(全球基金)秘书处审议。其他可作为国际、区域和国家三级支持授粉媒介国际倡议的活动实例的倡议是：

(a) 授粉媒介非洲倡议，在国际环境联络中心(环联中心)、南非农业研究中心植物保护研究所和国际昆虫生理学和生态学中心(昆虫中心)的领导下开展合作。该倡议于 2002 年 2 月发起。在 2003 年头三个月期间，非洲授粉媒介倡议编写了关于其今后重大活动的行动计划；

(b) 2003 年 5 月 27 至 29 日在南非举办了一期国际讲习班，以制定可供决策者使用的授粉媒介养护和可持续利用指南；

(c) 为支持授粉媒介国际倡议，全球基金最近核可了项目筹备编制基金 B 组提案，题为“采取生态系统方法养护和管理促进可持续农业的授粉媒介”。环境规划署是实施机构，粮农组织则是项目执行机构(项目全部费用为 164.5 万美元，全球基金捐款额为 70 美元)。项目期限估计为 24 个月；

7. 国际土壤生物多样性倡议(第 VI/5 号决定第 13 段)

67. 经济合作与发展组织(经合组织)于 2003 年 3 月 25 至 28 日在罗马举办了土壤侵蚀与土壤生物多样性指标问题专家会议(<http://www.oecd.org>)。

8. 遗传利用限制技术与拥有小规模农田的农民、地方和土著社区和农民权利问题特设技术专家组(第 VI/5 号决定第 21 段)

68. 2002 年 2 月 19 至 21 日，执行秘书在蒙特利尔召开了遗传利用限制技术对拥有小规模农田的农民、地方和土著社区和农民权利的潜在影响问题特设技术专家组会议。执行秘书在其 2002 年 12 月 19 日第 2002-113 号通知中，请各国际组织、拥有小规模农田的农民和土著和地方社区就会议主题提出它们的意见。特设技术专家组审议了这些意见并将其编制成表。会议最后报告可作为资料文件获取(UNEP/CBD/SBSTTA//9/INF/6)。

9. 遗传利用限制技术对土著和地方社区知识产权的影响(第 VI/5 号决定第 24 段)

69. 2003 年 4 月 11 日，保护植物新品种国际联盟向执行秘书提交了一份经国际联盟理事会通过的备忘录，阐明国际联盟对缔约方大会关于遗传利用限制技术的潜在影响的第 VI/5 号决定的立场。该文件分发给特设技术专家组以纳入其工作。

10. 合作

70. 全球基金理事会核可了可持续土地管理业务方案草案，将其作为土地退化重点地区的业务工作框架，其中将可持续农业和可持续牧场/草原管理列为给予财政支助的方面。作为其工作方案的一部分，除过去六个月内核可的中型项目和授权活动之外，理事会还核可了与农业生物多样性有关的以下项目：(a) 中国 – 甘肃和新疆牧场开发项目(1072 万美元)；(b) 哈萨克斯坦 – 就地保护哈萨克斯坦的山区农业生物多样性(302.3 万美元)。¹²

11. 粮农植物遗传资源国际公约

71. 在其第 VI/6 号决定中，缔约方大会：

(a) 吁请各缔约方和其他国家政府优先考虑签署和批准《粮农植物遗传资源国际公约》(第 3 段)；并请执行秘书与作为条约临时委员会的粮食和农业遗传资源委员会的秘书处开展合作(第 5 段)；

(b) 截至 2003 年 6 月 15 日，有 77 个国家及欧洲共同体签署了该国际条约，有 21 个国家批准或加入该条约；

72. 根据缔约方大会对秘书处的请求，执行秘书正在与作为条约临时委员会的委员会秘书处讨论一项合作备忘录草案。

D. 森林生物多样性

73. 在第 VI/22 号决定中，缔约方大会请执行秘书：

¹² <http://www.genonline.org/projectList.efm>

(a) 与联合国森林问题论坛秘书处和森林问题合作伙伴关系合作，就确定为执行扩大工作方案的最初重要步骤的方面采取行动，它们是：生态系统方法、与其他机构合作、跨部门一体化、保护地区、森林执法和有关贸易、可持续利用/惠益分享和服务能力建设(第 19(a)至(g)段)；

(b) 与其他伙伴协商，制定扩大工作方案执行情况报告的格式(第 22 段)，并制定自愿提交的国家专题报告的格式(第 27 段)；

(c) 继续积极支持和参与联合国森林问题论坛和森林问题合作伙伴关系的工作(第 36 段)；

(d) 请森林问题合作伙伴关系支持森林生物多样性扩大工作方案的实施(第 38 段)，并促请其将生物多样性公约作为其机构内森林生物多样性协调中心(第 39 段)；

(e) 请生物多样性和气候变化问题特设技术专家组审议与生物多样性和气候变化之间相互关联的问题(第 41 段)；

(f) 设立一个非木材森林资源问题联络小组，其成员包括森林问题合作伙伴关系、濒危野生动植物种国际贸易公约(濒危物种公约)秘书处、世界保护联盟和其他有关组织的成员(第 42 段)。联络小组的目标是帮助制定一项在可持续基础上收获非木材森林产品的联合工作计划，尤以灌木食物为重点(决定附件一，方案基本内容 1，目标 4，运作目标 2，活动(a))；

(g) 将森林生物多样性问题特设技术专家组的报告转交联合国气候变化框架公约和联合国防治荒漠化公约及其各所属机构，以及政府间气候变化问题小组，并确保生物多样性公约、联合国防治荒漠化公约和联合国气候变化框架公约联络小组采取后续行动(第 45 段)。

74. 根据这些决定，开展了下列活动。

1. 生态系统方法(第 19(a)段)

75. 2003 年 7 月 7 至 11 日，执行秘书在蒙特利尔召开了生态系统方法特设技术专家组会议。会议的一个目的是阐明生态系统方法与可持续森林管理概念有关的概念依据。会议报告将以生态方法问题专家会议报告提出(UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/3)。会议的结果和建议将作为资料用于执行秘书编写关于进一步拟订和采用生态系统方法实施准则的说明(UNEP/CBD/SBSTTA/9/8)。

2. 同其他机构的合作(第 19(b)段)

76. 联合国森林问题论坛秘书处编写了《公约》森林生物多样性扩大工作方案与政府间森林问题小组(森林小组)/ 政府间森林问题论坛 (森林论坛)之间共同要素的比较分析报告，该报告正在审查之中。

3. 可持续利用/惠益分享(第 19(f)段)

77. 基于向缔约方和有关组织分发的调查表，执行秘书编写了一份关于“森林多样性管理、获得产品和服务的可持续利用和惠益分享”的报告。该报告用于编写关于吸取的教训的说明和关于森林多样性管理、获得产品和服务的可持续利用和惠益分享的建议(UNEP/CBD/SBSTTA/9/9/Add.1)。

4. 服务能力建设(第 19(g)段)

78. 执行秘书通过秘书处信息交换所机制完成了第一版网上门户，其目的在于通过交流有关技术和财政方面的信息，促进森林生物多样性扩大工作方案的实施。¹³

5. 报告格式(第 22 和 27 段)

79. 执行秘书编写了森林生物多样性扩大工作方案执行情况自愿报告的格式草案。在这方面与所有国家协调中心、科咨机构主席团和缔约方大会主席团进行了协商。秘书处参加了森林问题合作伙伴关系简化与森林有关的报告工作队(包括粮农组织、国际热带木材组织、气候公约和联合国森林问题论坛的代表)分别于 2002 年 11 月和 2003 年 2 月举行了两次会议。在这两次会议期间，工作队成员对其报告格式进行了一次比较分析，并着重指出与森林有关的报告在协调统一和简化过程方面现有的机会和制约因素。2003 年 5 月 26 日至 6 月 6 日，在日内瓦举行了联合国森林问题论坛第三届会议，其间就这两次会议的最后产出提出了报告。在 2003 年 3 月 9 日在罗马举行的森林问题合作伙伴关系会议期间，工作队还建立了一个网上“门户”，便于上网查阅提交森林问题合作伙伴关系工作队成员组织的国家报告、相应的报告格式、关于报告的有关努力的重要信息，以及有关工作队工作的信息。森林问题合作伙伴关系还编制了一份传单，宣传有关简化与森林有关的报告所作出的初步努力。在第三次国家报告的格式中，专门有一节要求提供评估森林生物多样性扩大工作方案项下的有关目标和活动的执行情况的信息。在森林问题合作伙伴关系工作队关于简化与森林有关的报告的第二次会议期间，与会人员就秘书处关于森林生物多样性的国家报告的格式提出了具体建议，以便于缔约方收集资料。

6. 支持和参加联合国森林问题论坛和森林问题 合作伙伴关系的工作(第 36 段)

80. 2003 年 1 月 10 日，联合国森林问题论坛秘书处与执行秘书在蒙特利尔举行了会议。会议主要明确了加强《公约》秘书处与联合国森林问题论坛秘书处之间合作的途径和方法，以及《公约》秘书处支持联合国森林问题论坛秘书处工作的途径和方法。此外，应联合国森林问题论坛秘书处的请求，《公约》秘书处还为会前文件提供了资料，这些文件涉及方面是：(a)森林的经济方面；(b)森林卫生和生产力；和(c)保持森林覆盖率以满足当前和今后的需要，所有这三个问题都在 2003 年 5 月 26 日至 6 月 6 日在日内瓦举行的联合国森林问题论坛第三届会议上作为主要项目进行了讨论。

¹³ <http://www.biodiv.org/programmes/areas/forest/links.asp>

7. 森林问题合作伙伴关系支持森林生物多样性 扩大工作方案的实施(第 39 段)

81. 在 2003 年 3 月 9 日于罗马举行的森林问题合作伙伴关系会议上，森林问题合作伙伴关系成员讨论了秘书处作为机构内森林生物多样性协调中心的特殊作用。会议还进一步说明其作用类似于联合国森林问题论坛内任何协调机构的作用。

8. 生物多样性与气候变化之间的相互关联(第 41 段)

82. 特设技术专家组于 2003 年 5 月 13 至 16 日在赫尔辛基举行第三次、也是最后一次会议，以期最后审定关于生物多样性与气候变化之间相互关联问题的报告和关于在联合国气候变化框架公约(气候公约)及其京都议定书执行工作中综合考虑生物多样性问题的咨询意见。在 2002 年 11 月至 2003 年 4 月期间，有关专家、国家政府和相关组织已对前几次报告进行了一系列审查。评价报告作为资料供执行秘书编写生物多样性与气候变化之间联系的审查报告时参考使用(UNEP/CBD/SBSTTA/9/11)。

9. 非木材森林资源问题联络组(第 42 段和决定附件一， 方案基本内容 1，目标 4，运作目标 2，活动(a))

83. 执行秘书开始编写关于灌木食物收获问题的特征、收获对动物种群的影响、量度可持续性的方法和制定狩猎管理方案的方法的背景文件。该文件将作为联络组会议讨论的依据，会议暂定在 2003 年年底举行。

10. 森林生物多样性特设技术专家组的报告(第 45 段)

84. 政府间气候变化问题小组在第五次报告中提到该报告。此外，在涉及决定第 41 段方面，以及如上面第 82 段中所述，该报告也作为原始资料用于编写关于生物多样性与气候变化之间相互关联问题的文件和关于在《联合国气候变化框架公约》(气候公约)及其《京都议定书》的执行工作中综合考虑生物多样性问题的咨询意见。

11. 各方案基本内容项下取得的进展

85. 除上述工作外，下面一节将审查第 VI/22 号决定附件一授权实施的森林生物多样性扩大工作方案各方案基本内容项下取得的进展。

(a) 方案基本内容 1 – 养护、可持续利用和惠益分享

86. 德国政府于 2002 年 10 月组织了题为“进一步发展生态系统方法”的国际讲习班(<http://www.bfn.de/09/090203.htm>)。世界森林研究所通过德国汉堡大学于 2003 年 4 月也编制了一份工作报告，题为“生态系统方法与可持续森林管理 – 浅析”。

87. 秘书处与自然保护联盟伙伴、拉姆萨尔公约、教科文组织人与生物圈方案、世界野生动物基金和伦敦皇家霍洛威大学合作，共同发行了出版物“利用生态系统方法执行《生物多样性公约》”。

88. 动物和植物养护学会、自然资源研究所(格林威治大学)和联合王国海外发展学院于2002年编制了一份报告,题为“评估对促进中非和西非更具有可持续性的灌木食物贸易所需要的注重解决办法的研究”。世界银行编制了一份有关报告,题为“热带森林野生动植物的狩猎:对生物多样性和林区人民产生的影响”。

(b) 方案基本内容 2 – 机构和社会经济有利环境

89. 作为森林问题合作伙伴关系的成员,秘书处共同赞助出版森林问题合作伙伴关系的“可持续森林管理筹资问题原始资料”。¹⁴

(c) 方案基本内容 3 – 知识、评估和监测

90. 奥地利政府通过森林部门政策与经济研究所开展了一项“关于与秘书处工作方案有关的森林小组/森林论坛行动建议执行情况”分析工作。该项研究结果在2003年6月3日在日内瓦举行的联合国森林问题论坛第三届会议的一次辅助活动上提出。

12. 合作

91. 作为其工作方案的一部分,除过去六个月内核可的中型项目和授权活动之外,全球基金还核可了与森林生物多样性有关的以下项目:(a)不丹 – 连接和加强不丹温带阔叶森林生态地区的保护区(79.2万美元);(b)哥伦比亚 – Munchique-Pinche Sector 纳亚生物走廊(75万美元);(c)黎巴嫩 – 与地中海其他国家合作,综合管理黎巴嫩雪松森林(55.6万美元);(d)马达加斯加 – 安祖祖鲁贝森林走廊社区参与式养护(97.5万美元);(e)秘鲁 – 养护和可持续利用 Amarakaeri 公社保留地和毗连土著区(98.9万美元);(f)秘鲁 – 饲养毒箭蛙以保护雨林和缓解贫穷(81.3万美元);(g)越南 – 朱扬申山国家公园流域和生物多样性综合管理(99.8万美元);(h)越南 – 绿色走廊(99.8万美元);(i)赞比亚 – 确保环境有利于经济发展(世界银行)。¹⁵

E. 缺水和半湿润地区生物多样性

92. 在第 VI/4 号决定中,缔约方大会请执行秘书与有关公约秘书处合作,编写关于建立一项机制的提案,以协调生物多样性、荒漠化/土地退化和气候变化方面的活动,并加强本工作方案与《公约》其他专题工作方案在执行方面的协同作用。执行秘书提出的关于协调机制的提案在科咨机构第八次会议上得到进一步拟订并获得通过,供缔约方大会第七届会议审议(第 VIII/4 号建议)。

93. 以下章节审查第 V/23 号决定和科咨机构第 VIII/4 号建议所授权的缺水和半湿润地区工作方案各项活动所取得的进展。

1. 工作方案执行进展情况

¹⁴ <http://www.fao.org/forestry/cpf-sourcebook>

¹⁵ <http://www.gefonline.org/projectlist.cfm>

(a) 活动 1：评估状况和趋势

94. 根据科咨机构第 VIII/4 号建议，粮农组织全球土地退化评估和千年生态系统评估应请求编写提案，说明如何通过其进行中活动对缺水和半湿润工作方案的需要加以统筹考虑和解决。针对该请求，全球土地退化评估已委托开展一项研究，查明如何在全球土地退化评估方法中统筹考虑生物多样性在地方、农业生态区和国家各级的适用。全球土地退化评估塞内加尔、阿根廷和中国等国家小组正在对建议的方法进行测试。此外，千年生态系统评估也在探索以下问题：千年生态系统评估将于 2003 年和 2005 年提供的(a)框架和(b)方法/工具以及(c)全球各区域吸取的评估教训如何才能对国家级评估，也就是对缺水和半湿润地区生物多样性的评估有所助益。

95. 世界资源学会(资源学会)专门出了一期旱地问题特刊“地球趋势”。¹⁶作为对资源学会的全球生态系统试验性分析报告的补充，可以查阅一份网上报告“旱地、人民及生态系统货物和服务：网上地球空间分析”。¹⁷

(b) 活动 2：特别重要和/或受到威胁的地区

96. 在与执行秘书协商之后，环境规划署养护监测中心与开发计划署旱地发展中心和其他潜在的合作者一道，目前正在编写关于制定一份“备选”热点地图的提案，除其他外，该地图将确定其生物多样性因土地退化/荒漠化而受到威胁的地区并将其列为应采取行动的优先地区。这项工作将由一个联络组提供指导，该联络组应当于科咨机构第九次会议之前或会议期间召集会议。

(c) 活动 3：指标

97. 2003 年 2 月 10 至 12 日，指标问题特设技术专家组在蒙特利尔举行了会议，讨论了与缺水和半湿润地区有关的方面。

98. 2003 年 6 月 19 至 24 日在加拿大班夫举行的国际地圈—生物圈方案(地圈—生物圈方案)第三次大会上，地圈—生物圈方案的土地使用覆盖面积变化项目在两次讲习班会议期间提出了荒漠化和生物多样性指标问题。¹⁸与秘书处就今后的合作、相关科学和政策水平进行了讨论。

99. 2003 年 2 月 24 至 27 日，防治荒漠化公约秘书处在圣卢西亚岛举办了关于加勒比分区域基准和指标问题讲习班。

(d) 活动 4：关于影响生物多样性的过程的知识

100. 生物多样性和气候变化特设技术专家组于 2003 年 5 月 13 至 16 日在赫尔辛基举行了会议，讨论了与生物多样性和气候变化有关的问题，也是与缺水和半湿润地区相关的问题。在科咨机构第九次会议议程项目 5.4 项下将会讨论这一项目。

¹⁶ http://ideas.wri.org/pubs_content_c.cfm?ContentID=734

¹⁷ http://pubs.wri.org/pubs_description.cfm?PbuID=3813

¹⁸ <http://www.igbp.kva.se/congress/downloads.html>

101. 加强与科学机构的合作。特别值得一提的是，生物多样性计划同意在 2003 年 3 月举行的关于题为“发展养护和可持续利用生物多样性科学”的核心项目方面三的审查会议上，审议缺水和半湿润地区工作方案实施预期结果和时间框架、可能的行动者和进展指标综合表”(UNEP/CBD/COP/7/3，第 VIII/4 号建议附件一)。

(e) 活动 5: 生物多样性产生的惠益

102. 世界野生动物基金宏观经济学促进可持续发展方案办事处及其经济变革、贫穷和环境项目发行了一份新的出版物，题目为“经济管理工作的代价”。¹⁹在这份报告中，除了缺水和半湿润地区方面的问题外，作者还明确了在利用市场和共有财产减少农村贫穷和加强资源保护方面的主要问题和国际经验。

(f) 活动 6: 最佳管理做法

103. 第三世界科学组织网(科组网)-环境规划署/全球基金项目“促进养护和可持续利用干旱和半干旱地区全球重要生物多样性的最佳做法”，将于 2003 年 8 月 27 至 30 日在摩洛哥拉巴特举办一个讲习班(<http://www.twonso.org/>)。

(g) 活动 7 至 9: 养护和可持续利用的措施 – 促进负责任的管理 – 支持可持续生计

104. 除其它外，在报告间隔期间还举行了与缺水和半湿润地区工作方案有关的以下会议：特设技术专家组保护区问题会议(2003 年 6 月 10 至 14 日在瑞典谢纳举行)和可持续利用会议(2003 年 5 月 6 至 8 日在亚的斯亚贝巴举行)，生态系统方法专家会议(2003 年 7 月 7 至 11 日在蒙特利尔举行)，以及关于技术转让、合作和能力建设的特隆赫姆会议(2003 年 6 月 23 至 27 日在挪威举行)。这些会议的报告将作为资料文件提交科咨机构。

105. 执行秘书同防治荒漠化公约秘书处、开发计划署旱地开发中心、自然保护联盟、德国技术合作署/防治荒漠化公约秘书处项目、荷兰政府和联合国训练研究所(训研所)合作，正在计划编写一份“协同增效”纲要/单元，以促进各公约国家协调中心和其他有关利益有关者分享在协同执行《公约》国家生物多样性战略和行动方案、《联合国防治荒漠化公约》国家行动纲领和《联合国气候变化框架公约》(气候公约)，以及其他有关方案方面取得的有关经验。在这方面举行了一系列电信会议，并且在实施提案方面开始采取初步步骤。计划于 2004 年上半年举办第一期讲习班。

106. 通过自然保护联盟生态系统管理方案旱地倡议，²⁰目前正在对与秘书处订立的现有谅解备忘录进行修订，以包括应对缺水和半湿润地区工作方案需要而开展的具体活动。例如，除其他外，与自然保护联盟生态系统管理委员会共同制定阐述旱地组成部分生态系统复原的基本原理和框架，²¹以及致力于水和旱地综合管理系统。²²

¹⁹ <http://www.panda.org/downloads/policy/shilling.pdf>

²⁰ <http://www.iucn.org/themes/cem/initialives/arid/index.htm>

²¹ <http://www.iucn.org/themes/cem/work/restoration/rest.htm>

²² <http://www.iucn.org/themes/wetlands/>

107. 在联合国防治荒漠化公约缔约方大会第六届会议召开之前，全球生物多样性论坛将与 2003 年 8 月 22 至 24 日在哈瓦那举行会议。该会议由自然保护联盟、资源学会、环境规划署、全球基金以及防治荒漠化公约、生物多样性公约和拉姆萨尔公约等公约秘书处共同组织。该会议作为第一次“区域间”会议，重点讨论旱地生态系统，包括生物多样性在内，与生计之间的相互关联。²³

108. 上面第 94 段所提及的全球基金可持续土地管理业务方案草案，确定将能力建设、实际投资(可持续农业、可持续牧场/草原管理、森林和林地管理)以及目标研究列为提供财政支持的领域。草案承认，根据《公约》制定的方案优先事项强调防止和控制土地退化和砍伐森林在养护和可持续利用生物多样性方面所能发挥的重要作用。作为其工作方案的一部分，除过去六个月内所核可的中型项目和授权活动之外，理事会还核可了与缺水和半湿润土地生物多样性有关的以下项目：(a)非洲 – 培养有效管理和可持续利用西非生物圈保留地旱地生物多样性的科学和技术能力(240 万美元)；(b)亚洲 – 预防和控制东北亚沙尘暴(50 万美元)；(c)乍得 – 乍得东南部中沙里地区曼达国家公园参与式保护(166 万美元)；(d)蒙古 – 制定示范本保护方案 – 将双峰骆驼作为“总括物种”来保护戈壁沙漠(97.9 万美元)；(e)巴基斯坦 – 保护 Balochistan 缺水和半湿润土地生态系统全球重要生境和物种(78.8 万美元)；(f)南非 – 保护人与环境开普行动生物多样性和可持续发展项目(见 <http://www.gefonline.org/projectDetails.cfm?projID=1516>)；南非；保护人与环境开普行动阿古尔哈斯角生物多样性倡议(322.6 万美元)；(g)阿拉伯叙利亚共和国 – 生物多样性养护和保护区管理(348.5 万美元)²⁴

109. 由环境规划署、开发计划署和挪威发展合作机构(挪威发合机构)援助的项目目前正在实施之中，该项目帮助三个非洲国家游牧部落和社区保护和增进原生植被前景。该项目以肯尼亚、博茨瓦纳和马里缺水和半湿润土地为目标，旨在加强当地人民、学生和科学家的能力，使之在与土地管理和本地物种养护有关的问题上达到研究生的水平。²⁵此外，2002 年 11 月 11 日，环境规划署和国际农业研究协商小组(农研组)所实施的五年期治沙方案也开始进入新的阶段，该方案涉及九个撒哈拉以南非洲国家(博茨瓦纳、布基纳法索、肯尼亚、马里、纳米比亚、尼日尔、塞内加尔、南非和津巴布韦)。项目的目的是保护在这些国家缺水和半湿润地区发展并存活下来的丰富而独特的植物物种。发展可选择的生计将是项目的一个主要部分。

2. 《联合国防治荒漠化公约》联合工作方案

110. 防治荒漠化公约秘书处与侨民农学院合作，为 2003 年 5 月 19 至 30 日在意大利佛罗伦萨举办一期培训班提供便利，帮助全球基金亚洲缔约国提高提案编制能力。在报告所涉期间，防治荒漠化公约秘书处还资助了特别是与两公约联合工作方案有关的其他会议。例如，这些会议包括关于干旱、半干旱和缺水半湿润地区农业水资源管理的专题方案网会议(2003 年 3 月 5 至 7 日在波恩举行)和亚非防治荒漠化论坛第四次会议，关于将农林业作为促进土壤保持和生态系复原的措施(2003 年 6 月 23 至 27 日在贝宁科托努举行)。

²³ http://www.gbf.ch/present_session.asp?no=35&lg=EN

²⁴ <http://www.gefonline.org/projectList.cfm>

²⁵ <http://www.unep.org/Documents/Default.asp?DocumentID=271&ArticleID=3178>

111. 两项公约的联合工作方案将在防治荒漠化公约缔约方大会第六届会议的辅助活动中提出，缔约方大会即将在哈瓦那举行。

3. 传播有关信息

112. 在防治荒漠化公约缔约方大会第六届会议的一次辅助活动中，将提出防治荒漠化公约和生物多样性公约两公约秘书处合作备忘录中所计划制定的网上“协同作用门户”草案。

113. 编写了一份关于土地退化/荒漠化问题的文件，计划在《欧洲共同体和国际法评论》期刊“土地退化荒漠化”一期上发表。

114. 对目前由全球土地退化评估/粮农组织编制的关于土地退化评估和管理的教育光盘的制作提供了捐助。

4. 合作

115. 开发计划署旱地发展中心和秘书处制定了谅解备忘录和联合工作方案的组成部分，以支持缺水和半湿润土地工作方案的实施。秘书处参加了 2003 年 3 月 30 日至 4 月 4 日在波恩举行的德国技术合作署/防治荒漠化公约秘书处第九次网络会议以及其他有关活动。

116. 在科咨机构第八次会议即将结束时，讨论了如何进一步开发可与《养护移栖物种公约》及其有关协定、尤其是《养护非洲—欧亚迁徙水鸟协定》和《养护欧洲蝙蝠协定》进行合作的领域。两项公约的秘书处目前正在探讨是否有可能开展一项有关在缺水和半湿润土地生态系统方面协作执行两公约的个案研究。

117. 拉姆萨尔科学和技术审查组常设工作组于 2003 年 4 月 8 至 11 日在瑞士格朗举行了会议，会议同意阐述《公约》缺水和半湿润土地工作方案的有关组成部分和《公约》秘书处与拉姆萨尔主席团联合工作计划。

118. 秘书处参加了 2003 年 6 月 17 日“世界荒漠化日”纪念活动，该活动由防治荒漠化公约下属非政府组织网络(“防治荒漠化非政府组织国际网络” - Solidarite Canada Sahel, 总部设在蒙特利尔)秘书处组织。

F. 山区生态系统生物多样性

119. 根据科咨机构第 VIII/1 号建议，2003 年 7 月 1 至 4 日，山区生物多样性特设技术专家组在罗马举行了会议。该特设技术专家组的报告全文将作为资料文件提供(UNEP/CBD/SBSTTA/9/INF/11)。有关资料将用于编写议程项目 5.5 项下的执行秘书关于山区生物多样性的说明(UNEP/CBD/SBSTTA/9/12)。

120. 作为其工作方案一部分，除过去六个月内核可的中型项目和授权活动之外，全球基金理事会还核可了与山区生物多样性有关的以下项目：(a)保加利亚 - 保护利亚罗多彼山

脉地貌景观具有全球重要意义的生物多样性(380.万美元)；(b)几内亚 – 以参与式综合管理方式保护宁巴山生物多样性(399 万美元)；(c)南非 – 人与环境开普行动生物多样性和可持续发展项目(见<http://www.gefonline.org/projectDetails.cfm?projId=1516>)；(d)斯威士兰 – 生物多样性保护和参与式发展(550 万美元)。²⁶

²⁶ <http://www.gefonline.org/projectList.cfm>